

taurus

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V

Ventilador

Ventilador

Fan

Ventilateur

Ventilator

Ventilatore

Ventilador

Ventilator

Wentylator

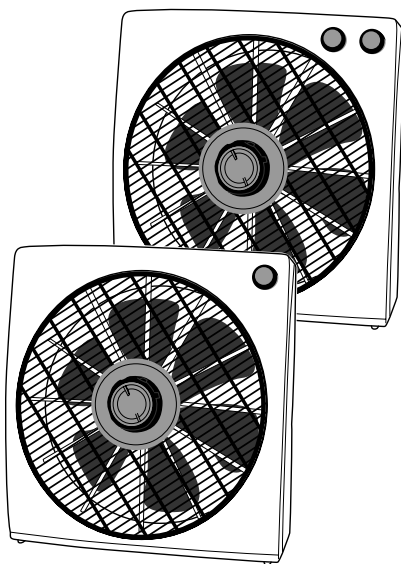
Ανεμοστήρας

Вентилятор

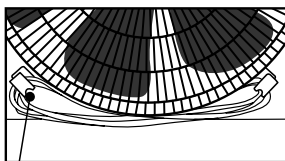
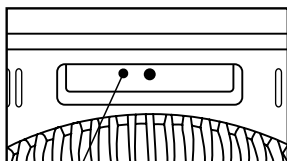
Ventilator

Вентилятор

مروحة تهوية





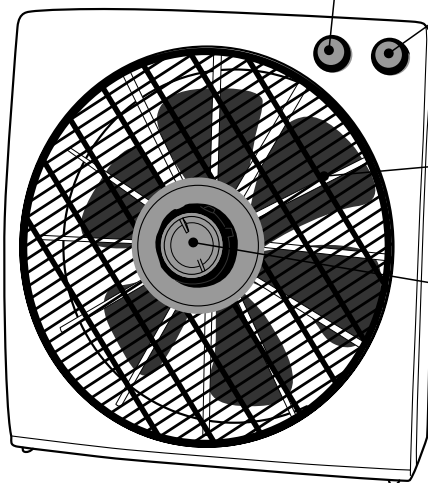


D

E

F

A



C

B

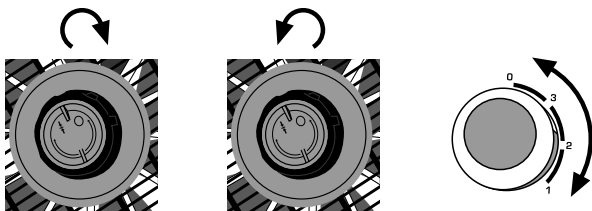


Fig. A

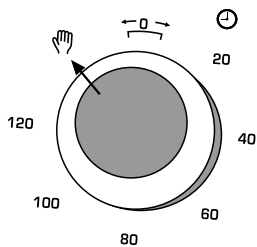


Fig. B

Ventilador

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Mando Marcha/Paro y Selector velocidad/potencia
- B Mando Control Difusor
- C Difusor
- D Asa de transporte
- E Alojamiento cable
- F Mando Temporizador*

*Solo modelo Tropicano 6V



Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:

- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y alejada de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.

- Evitar que tanto la entrada como la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinajes, ropas, etc., existiría riesgo de incendio.

- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija.
- No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.
- No utilizar el aparato en las

inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.

- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:

- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- No exponer el aparato a temperaturas extremas.

- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

Servicio:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

- Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

Alojamiento del cable (E):

En la parte inferior trasera del aparato se encuentra el alojamiento del cable.

Uso:

- Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise.

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.

- Seleccionar el caudal de aire deseado mediante el mando interruptor conmutador (A):

0. Ventilador parado
1. Mínimo caudal de aire.
2. Medio caudal de aire.
3. Máximo caudal de aire.

- Seleccionar la posición manual mediante el mando del temporizador. (*Solo en modelo 6V) (fig.B)

Funcionamiento del difusor (fig.A)

Difusor fijo:

- Girar hacia la derecha el mando de control del difusor (B).

Difusor en rotación:

- Girar hacia la izquierda el mando de control del difusor (B).

Funcionamiento del temporizador:

- Seleccionar el tiempo de funcionamiento deseado mediante el mando temporizador.

Una vez finalizado el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

Para un funcionamiento continuo seleccionar la posición manual () del mismo mando.

*Esta función solo está disponible en el modelo Tropicano 6V.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.

Transporte:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte.

Función Ionizador:

- Al poner el aparato en marcha, éste automáticamente activa la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática, los olores y humos.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



- Este símbolo significa que es importante leer las instrucciones de uso.

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Ventilador

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Benvolgut client,
Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Comandament Engegada/Aturada i Selector de velocitat/potència
- B Comandament Control Difusor
- C Difusor
- D Nansa/es de transport:
- E Allotjament per al cable
- F Comandament Temporitzador*

*Només model Tropicano 6V



Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.

Entorn d'ús o treball:

- L'aparell no s'ha de col·locar sota una base de presa de corrent.
- Col·loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- ADVERTIMENT: per evitar un possible sobreescalfament, no tapeu

l'aparell.

- Eviteu que tan l'entrada com la sortida d'aire quedin total o parcialment tapades per mobles, cortines, roba, etc., existiria risc d'incendi.

- No useu l'aparell associat a un temporitzador o altre dispositiu que el connecti automàticament, ja que existeix risc d'incendi si l'aparell està cobert o col·locat de manera incorrecta.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 16 amper.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.

- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.

- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- ADVERTIMENT: Manteniu l'aparell sec.

- ADVERTIMENT: No utilitzeu

l'aparell prop de l'aigua.

- No utilitzeu l'aparell a prop d'una banyera, una dutxa o una piscina.

- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.

- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:

- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.

- Aquest aparell no és una joguina.

Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.

- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.

- No exposeu l'aparell a temperatures extremes.

- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

Servei:

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan s'utilitza per primera vegada, es recomana tenir-lo en funcionament a màxima potència durant 2 hores en una habitació ben ventilada.

Allotjament del cable (E):

A la part inferior de darrere de l'aparell es troba l'allotjament del cable.

Ús:

- Extraieu de l'allotjament cable la longitud de cable que necessiteu.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Seleccioneu el cabdal d'aire desitjat mitjançant el comandament interruptor commutador (A):
 0. Ventilador aturat
 1. Mínim cabdal d'aire.
 2. Mig cabdal d'aire.
 3. Màxim cabdal d'aire.
- Seleccioneu la posició manual mitjançant el comandament del temporitzador. (*Només en el modelo 6V) (fig.B)

Funcionament del difusor (fig.A)

Difusor fixe:

- Gireu cap a la dreta el comandament de control del

difusor (B).

Difusor en rotació:

- Gireu cap a l'esquerra el comandament de control del difusor (B).

Funcionament del temporitzador:

- Seleccioneu el temps de funcionament desitjat mitjançant el comandament temporitzador.
- Un cop transcorregut el temps seleccionat, l'aparell s'aturarà automàticament.

Per a un funcionament continu, seleccioneu la posició manual () del mateix comandament.

*Aquesta funció només està disponible en el model Tropicano 6V.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Atureu l'aparell seleccionant la posició 0 del comandament selector.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament.

Transport:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per fer-ne fàcil i còmode el transport.

Funció Ionització:

- En posar l'aparell en marxa, aquest automàticament activa la generació de ions negatius.
- Els ions negatius són útils per eliminar l'electricitat estàtica, els olors i els fums.



Neteja

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergeiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



- Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



- Aquest símbol significa que és important llegir les instruccions d'ús.

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Fan

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Start/stop switch and speed/power selector
- B Diffuser level control
- C Diffuser
- D Transportation handle
- E Cord housing
- F Timer switch*

*Only Tropicano 6V model



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

Use or working environment:

- The appliance must not be placed below a power socket.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface away from heat sources and contact with water (splashes etc.).
- CAUTION: In order to prevent overheating, do not cover the appliance.
- Ensure that neither the air access

nor exit become either totally or partially covered by drapery, clothing, etc., as this increases the risk of fire.

- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly situated.

Electric safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- CAUTION: Maintain the appliance dry.
- CAUTION: Do not use the appliance near water.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.

- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:

- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not expose to extreme temperatures or strong magnetism.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

Service:

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**Instructions for use****Before use:**

- Make sure that all the product's packaging has been removed.

- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.

Cable compartment (E):

This appliance has a cable compartment situated on its underside.

Use:

- Take the length of cable required out of the housing.
- Connect the appliance to the mains. Select the desired airflow with switch (A):
 0. Fan stopped
 1. Minimum airflow
 2. Medium airflow
 3. Maximum airflow
- Select the manual position using the timer control. (*Only for model 6V) (fig.B)

Operating the diffuser (fig.A)**Fixed diffuser:**

Turn the diffuser control (B) to the right.

Rotating diffuser:

Turn the diffuser control (B) to the left.

Operating the timer:

- Select the desired operating time using the timer control. Once the selected time finishes, the appliance will stop automatically. Select the manual position () for continuous operation.
- *This function is only available for the Tropicano 6V model.

Once you have finished using the appliance:

- Turn off the appliance by selecting 0 on the speed regulator.
- Unplug the appliance to the mains.
- Put the cable back in the cable housing.

Carry:

- The device has a handle on the upper part so it can be transported easily and comfortably.

Ionic function*:

- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity, smells and fumes.



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or

repair without assistance, as this may be dangerous.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



- This symbol means that it is important to read the operating instructions

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Ventilateur

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Cher Client,
Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

- A Commande Marche/Arrêt et Sélecteur vitesse/puissance
- B Commande Contrôle Diffuseur
- C Diffuseur
- D Poignée de Transport
- E Compartiment câble
- F Commande Minuterie*

* Uniquement pour le modèle Tropicano 6V



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- CAUTION: Afin d'éviter une

surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas boucher totale ou partiellement l'entrée et la sortie d'air de l'appareil, par des meubles, rideaux, vêtements, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil en association avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif raccordé automatiquement à l'appareil car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.

Sécurité électrique :

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- CAUTION: Maintenir l'appareil au sec.

- CAUTION: Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle :

- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

Utilisation et précautions :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées

par de la poussière, de la saleté ou tout objet.

Service :

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Pour éliminer l'odeur de l'appareil après l'avoir utilisé pour la première fois, il est recommandé de le mettre en marche dans une chambre bien aérée, sur puissance maximale, pendant 2 heures.

Logement du câble (E) :

Le logement à câble se trouve sur la partie arrière de l'appareil.

Usage :

- Extraire la longueur de câble nécessaire.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Sélectionner le débit d'air désiré moyennant le commutateur de contrôle (A) :

0. Ventilateur arrêté
1. Débit d'air minimal.
2. Débit d'air moyen.
3. Débit d'air maximal.

- Sélectionner la position manuelle grâce à la commande Minuterie. (*Uniquement pour le modèle 6V) (fig.B)

Fonctionnement du diffuseur (fig.A)

Diffuseur fixe :

- Tourner la commande de contrôle du

diffuseur (B) vers la droite.

Diffuseur en rotation :

- Tourner la commande de contrôle du diffuseur (B) vers la gauche.

Fonctionnement de la Minuterie :

- Sélectionner le temps de fonctionnement désiré grâce à la commande de Minuterie.

Lorsque le temps sélectionné se sera écoulé, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Pour un fonctionnement continu sélectionner la position manuelle (☞) de la commande.

*Cette fonction est uniquement disponible pour le modèle Tropicano 6V.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ramasser le câble dans le logement prévu à cet effet.

Transport :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieur pour faciliter son transport en toute commodité.

Fonction Ioniseur :

- Lorsque vous mettez l'appareil en marche, celui-ci active automatiquement des ions négatifs.
- Les ions négatifs servent à éliminer l'électricité statique, les odeurs et la fumée.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.

- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

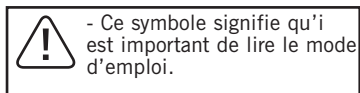
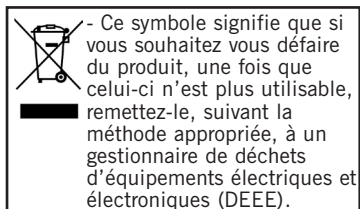
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.

- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Ventilator

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V

i Sehr geehrter Kunde:
Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.
Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A An-/ Ausschalter und Geschwindigkeits-/ Leistungsstufenregler
- B Frontgitterschalter
- C Frontgitter
- D Transportgriff
- E Kabelfach
- F Timerfunktion*

*Nur Modell Tropicano 6V

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.

Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:

- Das Gerät darf nicht unter einem Stomanschluss aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung

zu vermeiden, nicht das Gerät verdecken.

- Der Lufteintritt und -austritt darf während des Betriebes weder teilweise noch ganz durch Möbel, Vorhänge, Kleidung usw. behindert werden. Es besteht Brandgefahr.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeittaste oder einer anderen Vorrichtung, die den Apparat automatisch anstellt, da Brandgefahr besteht, falls das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 16 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare

Schäden aufweist oder undicht ist.

- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen.
- Das Gerät niemals in der Umgebung von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern Benutzen.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit

- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder

Behinderten auf.

- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

Service:

- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Um eventuell bei der Inbetriebnahme des Gerätes entstehende Gerüche zu beseitigen, lassen Sie den Ventilator zunächst 2 Stunden bei höchster Leistung in einem gut durchgelüfteten Raum laufen.

Kabelfach (E):

Am hinteren unteren Teil des Gerätes befindet sich ein Fach für die Kabelaufbewahrung.

Gebrauch:

- Entnehmen Sie dem Kabelfach die Kabellänge, die Sie benötigen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Wählen Sie den gewünschten Luftdurchsatz mithilfe des Schalters (A) aus:
 0. Ventilator ausgeschaltet
 1. Niedriger Luftdurchsatz.

2. Mittlerer Luftdurchsatz.

3. Hoher Luftdurchsatz.

- Wählen Sie die Funktion „manuell“ des Timerschalters aus. (*Nur bei Modell 6V) (Abb. B)

Funktionsweise des Frontgitters (Abb. A)

Stillstehendes Frontgitter:

- Drehen Sie den Frontgitterschalter nach rechts (B).

Rotierendes Frontgitter:

- Drehen Sie den Frontgitterschalter nach links (B).

Funktionsweise des Timers:

- Wählen Sie mithilfe der Timerfunktion aus, wie lange das Gerät in Betrieb sein soll. Nach Ablauf der gewünschten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Falls Sie nicht möchten, dass sich das Gerät ausschaltet, wählen Sie die Funktion „manuell“ (👉) des Timers.
- * Diese Funktion ist nur für das Modell Tropicano 6V verfügbar.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Das Gerät ausschalten, indem Sie die Position 0 der Steuerung auswählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Rollen Sie das Netzkabel auf und legen Sie es in das Kabelfach.

Transport:

- Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet.

Ionisierungs-Funktion:

- Während das Gerät in Betrieb ist, werden automatisch negativ geladene Ionen generiert.
- Diese negativen Ionen dienen zur Eliminierung von statischer Elektrizität, Gerüchen und Rauch.



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass es wichtig ist, die Betriebsanleitungen zu lesen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Ventilatore

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V

i Egregio cliente,
le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

- A Interruttore Avvio/Arresto e Selettore di velocità/potenza
- B Comando Controllo Diffusore
- C Diffusore
- D Maniglia/e di Trasporto
- E Alloggiamento cavo
- F Tasto temporizzatore*

*Solo nel modello Tropicano 6V

! Consigli e avvisi di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Area di lavoro:

- Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
- Evitare che l'entrata e l'uscita d'aria

siano totalmente o parzialmente coperte da mobili, tende, vestiti, ecc., per il pericolo di incendio.

- Non usare l'apparecchio con un programmatore, timer o altro dispositivo che lo metta in funzione automaticamente, perché se è coperto o collocato in modo incorretto c'è il rischio d'incendio.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- **AVVERTENZA:** Mantenere asciutto l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Non usare

l'apparecchio vicino all'acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad una vasca da bagno, doccia o piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:

- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e/o persone disabili.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

Servizio:

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Per eliminare l'odore che l'apparecchio emana quando è utilizzato per la prima volta, si consiglia di tenerlo acceso alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.

Alloggio per il cavo (E):

Nella parte posteriore e inferiore dell'apparecchio si trova l'alloggio per il cavo.

Uso:

- Togliere dall'alloggiamento cavo, la lunghezza di cavo di cui si ha bisogno.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Selezionare il flusso d'aria desiderato mediante l'interruttore commutatore (A):
 0. Ventilatore fermo.
 1. Minimo flusso d'aria.
 2. Medio flusso d'aria.
 3. Massimo flusso d'aria.
- Selezionare la posizione manuale mediante il tasto temporizzatore. (*Solo nel modello 6V) (fig.B)

Funzionamento del diffusore (fig.A)

Diffusore fisso:

- Ruotare verso destra il comando di

controllo del diffusore (B).

Diffusore in rotazione:

- Ruotare verso sinistra il comando del controllo del diffusore (B).

Funzionamento del temporizzatore:

- Selezionare il tempo di funzionamento desiderato mediante il tasto temporizzatore.

Una volta terminato il tempo selezionato, l'apparecchio si fermerà automaticamente.

Per un funzionamento continuo, selezionare la posizione manuale (☞) dello stesso tasto.

*Questa funzione è disponibile solo nel modello Tropicano 6V.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Spegnerne l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.

- Staccare l'apparecchio dalla rete.

- Raccogliere il cavo e collocarlo nell'alloggio cavo.

Trasporto:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto.

Funzione Ionizzatore:

- Quando si avvia l'apparecchio, si attiva automaticamente la generazione di ioni negativi.

- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica, gli odori e il fumo.



Pulizia

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.

- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



- Questo simbolo indica che è importante leggere le istruzioni di funzionamento.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Ventilador

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

DESCRIÇÃO

- A Comando de ligar/desligar e selector de velocidade/potência
- B Comando do controlo difusor
- C Difusor
- D Asa de Transporte
- E Compartimento do cabo
- F Comando do temporizador*

*Apenas o modelo Tropicano 6V



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a precedentemente suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar um sobreaquecimento, não cobrir o

aparelho.

- Evitar que a entrada e a saída de ar fiquem total ou parcialmente tapadas por móveis, cortinas, roupas, etc., devido ao risco de incêndio.

- Não utilizar o aparelho juntamente com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente já que existe risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou colocado incorrectamente.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.

- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente com ligação a terra e que suporte 16 amperes.

- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica.

- Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.

- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.

- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.

- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.

- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- ADVERTÊNCIA: não molhar o aparelho.

- ADVERTÊNCIA: Não utilizar o

aparelho perto da água.

- Não utilizar o aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.

- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.

- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:

- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.

- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos.

- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Não expor o aparelho a temperaturas extremas.

- Assegurar-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam

obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

Manutenção:

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas, numa divisão bem ventilada.

Alojamento do cabo (E):

Na parte inferior traseira do aparelho encontra-se o alojamento do cabo.

Utilização:

- Retirar do alojamento o comprimento de cabo necessário.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Seleccionar o fluxo de ar desejado através do comando do interruptor comutador (A):

0. Ventilador parado
1. Fluxo de ar mínimo.
2. Fluxo de ar médio.
3. Fluxo de ar máximo.

- Seleccionar a posição manual através do comando do temporizador (*Apenas no modelo 6V) (fig. B)

Funcionamento do difusor (fig. A)

Difusor fixo:

- Girar o comando de controlo do

difusor para a direita (B).

Difusor rotativo:

-Girar o comando de controlo do difusor para a esquerda (B).

Funcionamento do temporizador:

- Seleccionar o tempo de funcionamento desejado através do comando do temporizador.

- Uma vez terminado o tempo seleccionado, o aparelho parará automaticamente.

Para um funcionamento contínuo, seleccionar a posição manual (☞) do mesmo comando.

* Esta função apenas está disponível no modelo Tropicano 6V.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, seleccionando a posição 0 do comando selector.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

- Recolher o cabo e colocá-lo no seu alojamento.

Transporte:

- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo.

Protector térmico de segurança:

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

Função de Ionizador:

- Ao colocar o aparelho em funcionamento, este activa automaticamente a criação de iões negativos.

- Os iões negativos são úteis para eliminar a electricidade estática, os

odores e fumos.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



- Este símbolo significa que é importante ler as instruções de funcionamento.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Ventilator

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Aan/Uit-bediening en snelheid/vermogen-keuzeschakelaar
- B Diffuser Controlebediening
- C Diffuser
- D Handvat(en) voor verplaatsen
- E Snoervak
- F Bediening Timer*

*Enkel model Tropicano 6V



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Het apparaat mag niet onder een contactdoos geplaatst worden.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, verwijderd van warmtebronnen en water.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, het apparaat niet bedekken.
- Verzekert u ervan dat de luchttoevoer en -uitvoer niet geheel of gedeeltelijk

belemmerd worden door meubels, gordijnen, kleren, etc., hierdoor kan immers brandgevaar ontstaan.

- Het apparaat niet aan een programmeertoestel, tijdschakelaar of ander apparaat verbinden dat het apparaat automatisch inschakelt omdat er risico bestaat op brand indien het apparaat afgedekt is of incorrect geplaatst is.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact dat minimaal 16 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet natmaken.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.

- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:

- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.

Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen.
- Controleer of het ventilatierooster van het apparaat niet verstopt is door stof, vuil of andere voorwerpen.

Service:

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Alvorens het gebruik:

- Verzekeer U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het produkt verwijderd is.
- Om de geur te verwijderen die het apparaat tijdens het eerste gebruik afgeeft, is het raadzaam het apparaat gedurende 2 uur op volle kracht in een goed geventileerde kamer te laten draaien.

Snoervak (E):

Het snoervak bevindt zich onder aan de achterkant van het apparaat.

Gebruik:

- De nodige kabellengte uit het snoervak trekken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Selecteer de gewenste luchtstroomsnelheid met de schakelaarbediening (A):
 0. Ventilator in stilstand.
 1. Minimale luchtstroomsnelheid.
 2. Middelmatige luchtstroomsnelheid.
 3. Maximale luchtstroomsnelheid.
- Selecteer de manuele positie met de timerbediening (*Geldt enkel voor model 6V) (fig.B)

Werking van de diffuser (fig.A)

Vaste diffuser:

- Draai de diffuser controlebediening naar rechts (B).

Draaibare diffuser:

-Draai de diffuser controlebediening naar links (B).

Werking van de timer:

-Selecteer de werkingstijd met de timerbediening.

Wanneer de geselecteerde tijd verstreken is, schakelt het apparaat automatisch uit.

Selecteer de manuele positie van de timerbediening voor een onafgebroken werking (☞)

* Enkel het model Tropicano 6V beschikt over deze functie.

Na gebruik van het apparaat:

- Zet het apparaat uit door de keuzeknop op 0 te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Rol het snoer op en plaats het in het snoervak.

Transport:

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken.

De Ionische Functie:

- Wanneer het apparaat wordt aangezet, wordt de opwekking van negatieve ionen automatisch

geactiveerd.

- De negatieve ionen helpen de statische electriciteit, geur en rook te verwijderen.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder

type materiaal geschikt zijn.
 - Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



- Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is om de gebruiksaanwijzing te lezen.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Wentylator

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Szanowny Kliencie,
 Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Przycisk On/Off i wybór mocy
- B Przycisk wentylatora
- C Wentylator
- D Uchwyty do przenoszenia
- E Osadzenie kabla
- F Czasomierz*

*Tylko dla modelu Tropicano 6V



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.
 Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:

- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem.
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źródeł gorąca i chronić przed ochlapianiem wodą.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywać urządzenia.
- Należy upewnić się, że zarówno wlot i wylot powietrza nie są zakryte obcymi

materiałami jak odzież, zasłony itd. gdy może to grozić pożarem.

- Nie stosować urządzenia połączonego z programatorem, regulatorem czasowym lub innym urządzeniem podłączającym urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie jest pokryte lub umieszczone niewłaściwie.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, które może utrzymać 16 amperów.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli popęką jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymać suche urządzenie.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.

- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu.

- Nie używać urządzenia mając wilgotne

recepty czy stopy, ani będąc boso.

- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie wystawiać urządzenia na wysokie temperatury.

- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

Serwis techniczny:

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i

odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Aby wyeliminować zapach plastiku, zaleca się przed pierwszym użyciem włączyć urządzenie na dwie godziny na maksimum mocy w pokoju z dobrą wentylacją.

Przegroda na kabel (E):

Przegroda na kabel znajduje się w części tylniej urządzenia na dole.

Użycie:

- Wyciągnąć kabel na taką długość, jaka będzie potrzebna.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Wybrać moc wylotu powietrza przyciskiem (A):
 0. Wentylator zatrzymany
 1. Minimalna moc
 2. Średnia moc
 3. Maksymalna moc.
- Ustawić czas za pomocą przycisku czasomierza (*Tylko dla modelu 6V) (Rys.B)

Opcje wentylatora (Rys.A)

Bez obrotu:

- Przekręcić w prawą stronę przycisk wentylatora (B).

Z obrotem:

Przekręcić w lewą stronę przycisk wentylatora (B).

Czasomierz*:

- Ustawić czas pracy za pomocą czasomierza. Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie

wyłączy się. Aby urządzenie działało bez przerw, należy wybrać pozycję (⏏) na pilocie.

*Tylko dla modelu Tropicano 6V.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie, przekręcając pokrętkę wyboru mocy na zero.
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Zwinąć kabel i umieścić go w przegrodzie na kabel.

Transport:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie.

Jonizacja:

- Po włączeniu urządzenie zaczyna automatycznie wytwarzać jony.
- Jony eliminują elektrostatyczność, a także zapachy.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.



- Ten symbol oznacza, że należy przeczytać instrukcję obsługi.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Ανεμιστήρας

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V

i Εκλεκτέ μας πελάτη:
Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Διακόπτης Εκκίνησης/Στάσης και Επιλογέας ταχύτητας/ισχύος
- B Διακόπτης ελέγχου συγκεντρωτή αέρος
- C Συγκεντρωτής αέρος
- D Λαβή μεταφοράς
- E Θέση καλωδίου
- F Κουμπί χρονοδιακόπτη*

* Μόνο για το μοντέλο Tropicano 6V

! Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από μία πρίζα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και

πιθανά πισουλίσματα νερού.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί μια υπερθέρμανση, η συσκευή να μην καλύπτεται.
- Αποφεύγετε ότι, και η είσοδος, και η έξοδος του αέρος να μένουν, ή ολικώς, ή μερικώς, σκεπασμένες από έπιπλα, κουρτίνες, ενδύματα, κλπ. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλο μηχανισμό που συνδέει την συσκευή αυτομάτως, μιας και υπάρχει κίνδυνος φωτιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή λάθος τοποθετημένη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε την συσκευή σε μία βάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.
- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να διατηρείτε στεγνή την συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε νερό
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να

επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Η συσκευή να μην εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Ελέγξτε αν οι σχάρες εξερισμού της συσκευής παρεμποδίζονται από την σκόνη, την βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

Σέρβις:

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσύρει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Για την αφαίρεση της οσμής που βγαίνει από την συσκευή, όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνίσταται το να ενεργοποιείται στην μέγιστη ισχύ για 2 ώρες σε ένα σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

Υποδοχή του καλωδίου (Ε):

Στο όπισθεν κάτω μέρος της συσκευής βρίσκεται η υποδοχή του καλωδίου.

Χρήση:

- Βγάλετε από την θέση του καλωδίου,

το κατάλληλο μήκος του καλωδίου που επιθυμείτε.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ροή του αέρος, μέσω του διακόπτη του κυκλώματος (A):

0. Ανεμιστήρας σταματημένος
1. Ελάχιστη ροή αέρος.
2. Μέση ροή αέρος.
3. Μέγιστη ροή αέρος.

- Επιλέξτε την χειροκίνητη θέση μέσω του διακόπτη του χρονοδιακόπτη. (*Μόνο στο μοντέλο 6V) (Σχ. Β)

Λειτουργία του συγκεντρωτή αέρος (Σχ. Α)

Σταθερός συγκεντρωτής αέρος:

- Γυρίστε προς τα δεξιά τον διακόπτη ελέγχου του συγκεντρωτή αέρος (B).

Συγκεντρωτής αέρος σε περιστροφή:

Γυρίστε προς τα αριστερά τον διακόπτη ελέγχου του συγκεντρωτή αέρος (B).

Τρόπος λειτουργίας του χρονοδιακόπτη:

- Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο λειτουργίας μέσω του διακόπτη χρονοδιακόπτη.

Αφού περάσει ο επιλεγμένος χρόνος, η συσκευή αυτόματα θα σταματήσει.

Για μια αδιάκοπη λειτουργία, επιλέξτε την θέση χειροκίνητο (☞) από τον ίδιο το διακόπτη.

*Η λειτουργία αυτή θα είναι διαθέσιμη μόνο στο μοντέλο Tropicano 6V.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σταματήστε την συσκευή, επιλέγοντας την θέση 0 του χειριστήριου επιλογής θερμοκρασίας.
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Μαζέψτε το καλώδιο και βάλτε το στην υποδοχή καλωδίου.

Μεταφορά:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρους, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της.

Λειτουργία ιονιστή χώρου:

- Με το που θα τεθεί σε λειτουργία η συσκευή, αυτομάτως αυτή ενεργοποιεί την δημιουργία αρνητικών ιόντων.

- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την αφαίρεση του στατικού ηλεκτρισμού, των οσμών και των καπνών.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλυσίβα ή προϊόντα λείανσης για

τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).



- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι είναι σημαντικό το να διαβάζονται οι οδηγίες χρήσεως.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Вентилятор Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V

i Уважаемый покупатель:
Благодарим Вас за то, что Вы
остановили свой выбор на вентиляторе
марки TAURUS для домашнего
использования.

Применение передовых
технологий, современный дизайн,
функциональность, а также
соблюдение строгих требований
к качеству гарантируют Вам
продолжительную эксплуатацию
прибора.

Описание

- A Ручка включения/выключения и регулятор скорости/мощности
- B Ручка управления диффузором
- C Диффузор
- D Ручка/и для транспортировки
- E Отсек для смотки шнура
- F Ручка управления таймером*

*Только для модели Tropicano 6V

! Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться
вентилятором, внимательно прочтите
данную инструкцию и сохраняйте ее
в течение всего срока жизни прибора.
Несоблюдение норм безопасности
может привести к несчастному
случаю.

Рекомендации по установке

- Не устанавливайте прибор под
розеткой, в которую он включен.
- Поставьте вентилятор на
горизонтальную устойчивую
поверхность, в удалении от источников
тепла, и избегайте попадания на него

водяных брызг.

- **ВАЖНО:** Во избежание перегрева не
разрешается накрывать прибор.
- Следите за тем, чтобы отверстия для
входа и выхода воздуха не оказывались
полностью или частично закрытыми
мебелью, шторами, одеждой и т.д.:
в данных случаях существует риск
возникновения пожара.
- Не подключайте к прибору таймер
или любые другие устройства,
включающие его автоматически,
так как не разрешается оставлять
работающий термовентилятор без
присмотра.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор
в случае повреждения шнура или
вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к
электрической сети убедитесь в том,
что напряжение в ней соответствует
напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к
электрической сети убедитесь в том,
что розетка рассчитана не менее чем
на 16А.
- Вилка электропитания должна
соответствовать стандарту
розеток, который используется в
Вашем регионе. Не рекомендуется
использовать адаптеры и изменять
штыковой контакт.
- Не используйте и не храните прибор
на улице.
- Не разрешается использовать прибор
в условиях повышенной влажности
или на улице (вне дома) во время
дождя. Попадание воды внутрь
прибора опасно, т.к. может привести к
удару электрическим током.
- Если Вы заметили какие-либо
повреждения корпуса прибора или

неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.

- **ВАЖНО:** Храните прибор в сухом месте.

- **ВАЖНО:** Не используйте прибор рядом с водой.

- Не используйте прибор рядом с ванной, душем или бассейном.

- Не включайте прибор мокрыми руками, или если Вы стоите на полу босиком.

- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности

- Не трогайте подвижные части прибора, когда он включен.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами его работы, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Не подвергайте прибор воздействию высоких температур.

- Время от времени проверяйте вентиляционные решётки – они не должны быть забиты пылью или грязью.

Техническое обслуживание

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием

- Убедитесь в том, что Вы полностью распаковали прибор.

- Для удаления специфического запаха прибора, характерного для его первого использования, рекомендуется включить вентилятор на два часа на максимальной мощности в хорошо проветриваемом помещении.

Отделение для сетевого шнура (Е)

- В нижней задней части прибора расположено отделение для сетевого шнура.

Эксплуатация

- Вытяните электрошнур на необходимую длину.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Выберите тип потока воздуха с помощью ручки включения/выключения (А):
 0. Вентилятор остановлен
 1. Минимальный поток воздуха
 2. Средний поток воздуха
 3. Максимальный поток воздуха
- Установите функцию выбора позиции вручную с помощью ручки управления таймером (*Только для модели 6V) (Рис. В).

Функционирование диффузора (Рис. А)

Фиксированный диффузор

- Поверните вправо ручку управления диффузором (В).

Вращающийся диффузор

- Поверните влево ручку управления диффузором (В).

Функционирование таймера

- Выберите время работы с помощью ручки управления таймером. По истечении заданного времени прибор остановится автоматически. Для непрерывной работы установите функцию выбора позиции вручную (⌚) с помощью этой же ручки управления.

*Функция таймера доступна только для модели Tgorisano 6V.

После каждого использования

- Остановите прибор, выбрав позицию 0 на переключателе скоростей.

- Отключите прибор от сети электропитания.

- Сверните сетевой шнур и поместите его в отделение для сетевого шнура.

Транспортировка

- Для удобства и легкости транспортировки аппарат оснащен ручкой, которая находится в его нижней передней части.

Функция ионизации

- Функция ионизации включается автоматически при запуске прибора.
- Негативно заряженные ионы способствуют удалению статического электричества, неприятных запахов и дыма.



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



- Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.



- Данный символ означает, что следует ознакомиться с инструкцией по использованию прибора.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.



АЯ 46

Изделия марки TAURUS соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены. В соответствии с законом РФ «О защите Прав Потребителей», срок службы на продукцию TAURUS устанавливается равным трем годам с момента приобретения. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации, изделия могут иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с Российским законодательством.

Ventilator

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.

Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

- A Comandă Pornit/Oprit și Selector viteză/putere
- B Comandă Control Difuzor
- C Difuzor
- D Mâner/e de Transport
- E Compartiment cablu
- F Comandă Temporizator*

*Doar la modelul Tropicano 6V



Sfaturi si avertizări privind siguranta

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul nu trebuie așezat sub o priză.
- Așezați friteuza pe o suprafață plană și stabilă, depărtată de sursele de căldură și de posibile stropiri cu apă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a preveni supraîncălzirea, acest aparat nu trebuie să fie acoperit.
- Aveți grijă ca atât intrarea cât și ieșirea de aer să nu rămână blocate complet sau parțial de mobile, perdele, haine, etc., deoarece există risc de incendiu.
- Nu utilizați aparatul împreună cu

un programator, temporizator sau alt dispozitiv care să pornească automat aparatul pentru că există riscul de incendiu dacă acesta este acoperit sau amplasat necorespunzător.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent dotată cu cablu de legare la pământ și care să suporte 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- **AVERTISMENT:** Păstrați aparatul uscat.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede și nu-l folosiți atunci când sunteți descălțat.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.

- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:

- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timp de funcționare.

Utilizare și îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.

- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.

- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.

- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.

- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.

- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme.

- Verificați ca grilajul de ventilație al aparatului să nu fie astupat de praf, murdărie sau alte obiecte.

Service:

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Observații înainte de utilizare:

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj al produsului.

- Pentru a elimina mirosul emis de aparat la prima utilizare, se recomandă menținerea în funcțiune la putere maximă timp de 2 ore într-un spațiu bine ventilat.

Locașul cablului (E):

În partea inferioară spate a aparatului, se găsește locașul cablului.

Utilizare:

- Scoateți lungimea necesară de cablu din compartimentul pentru păstrarea acestuia.

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.

- Selectați volumul de aer cu ajutorul comenzii întrerupător comutator (A):

0. Ventilator oprit
1. Flux de aer minim.
2. Flux de aer mediu.
3. Flux de aer maxim.

- Selectați poziția manual cu ajutorul comenzii temporizatorului. (*doar la modelul 6V) (fig.B)

Funcționarea difuzorului (fig.A)

Difuzor fix:

- Rotiți către dreapta comanda de control a difuzorului (B).

Difuzor rotativ:

Rotiți către stânga comanda de control a difuzorului (B).

Funcționarea temporizatorului:

- Selectați timpul de funcționare dorit cu ajutorul comenzii temporizator.

Odată încheiat timpul selectat, aparatul se va opri automat.

Pentru o funcționare continuă, selectați poziția manual (☞) a aceleiași comenzi.

*Această funcție este disponibilă doar la modelul Tropicano 6V.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Opritiți aparatul, selecționând poziția 0 a comenzii selectare.

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

- Strângeți cablul și puneți-l în locașul cablului.

Transportarea:

- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport ușor și comod.

Funcția Ionizator:

- La punerea în funcțiune a aparatului, este activă în mod automat generarea de ioni negativi.
- Ioni negativi sunt utilizați pentru a elimina electricitatea statică, mirosurile și fumul.



Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.



Anomalii și reparații

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



- Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui collector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



- Acest simbol indică faptul că trebuie citite instrucțiunile de funcționare.

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Вентилатор

Tropicano 4V / Tropicano 4V Ionic / Tropicano 6V



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Бутон за включване/изключване и селектор на скорост/мощност
- B Бутон за контрол на дифузера
- C Дифузер
- D Дръжка/дръжки за Пренос
- E Място за съхранение на кабела
- F Бутон Темпоризатор *

* Само при модела Tropicano 6V



Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът не трябва да се поставя под ел. Контакт.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не покривайте уреда за да не се пренагрее.
- Избягвайте решетката на въздуха да

бъде изцяло или частично покрита от мебели, пердета, дрехи или др., тъй като съществува риск от пожар.

- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично, тъй като съществува риск от пожар ако уредът е покрит или неправилно поставен.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да може да издържа 16 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда сух.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.
- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл/изкл.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Този уред не е играчка.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не излагайте уреда на екстремно висока температура.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.

Сервиз:

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- За да премахнете миризмата, която се долавя при първата употреба на уреда, Ви препоръчваме да го включите на максимална мощност в продължение на 2 часа в добре проветрено помещение.

Съхранение на кабела (E):

В долната задна част на уреда се намира мястото за съхранение на кабела.

Употреба:

- Извадете от мястото за съхранение на кабела, нужната Ви дължина кабел.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Изберете желаната струя въздух с помоща на бутона за включване/изключване и селектора на скорост/мощност (A):
 0. Изключен вентилатор
 1. Минимална струя въздух.
 2. Средна струя въздух.
 3. Максимална струя въздух.
- Изберете ръчната позиция с помоща на бутона на темпоризатора. (*Само при модел 6V) (Фиг. B)

Функциониране на дифузера (Фиг. A)

Постоянен дифузер:

- Завъртете надясно бутона за контрол на дифузера (B).

Въртящ се дифузер:

Завъртете наляво бутона за контрол на дифузера (B).

Функциониране на темпоризатора.:

- Изберете времето на работа с помощта на бутона на темпоризатора. След като желаното време изтече, уредът ще се изключи автоматично. За постоянно функциониране на уреда, изберете ръчната позиция () от същият бутон.

* Тази функция е налична само при модела Troriscano 6V.

След употреба на уреда:

- Спрете уреда избирайки положение 0 от ключа за управление.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.

Пренос:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне.

Функция йонизатор:

- При включване на уреда, той автоматично активира генерацията на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахването на статичната енергия, миризмите и пушека.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



- Този символ означава, че е важно да се прочетат инструкциите за употреба.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/EC за ниско напрежение и Директива 2004/108/EC за електромагнитна съвместимост.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد. - إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.



- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

- يشير هذا الرمز إلى ضرورة قراءة تعليمات العمل.



ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهربائي.

- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- جمع السلك و وضعه في الخانة المخصصة لحفظ السلك.

مقبض/ مقابض النقل:

- يحتوي الجهاز على مقبض في جزئه العلوي لتسهيل عملية نقله

- نظام توليد الأيونات:
- عند تشغيل الجهاز يبدأ هذا بتوليد الأيونات السلبية بشكل أوتوماتيكي.
- تساعد الأيونات السلبية على التخلص من الكهرباء الساكنة والروائح والدخان.

التنظيف



- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الإعطاب وكيفية الإصلاح



- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه باتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

خانة السلك (E):

توجد خانة السلك في الجهة السفلية الخلفية من الجهاز.

الاستعمال:

- اسحب من الحافظة الكابل بالطول الذي ستحتاج إليه.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- اختيار قوة تيار الهواء المطلوب باستخدام (A): زر الضغط

0 المروحة مطفاة

1. تيار هواء أدنى

2. تيار هواء متوسط

3. تيار هواء أعلى

اختيار الوضعية اليدوية باستخدام زر التوقيت.

(الصورة ب) 6V* فقط لموديل تروبيكانو

عمل جهاز بث الهواء (صورة أ):

جهاز البث الثابت:

إدارة زر التحكم بجهاز البث إلى اليمين (B)

جهاز البث الدوار:

إدارة زر التحكم بجهاز البث إلى اليسار (B)

عمل جهاز التوقيت:

-اختيار وقت العمل المرغوب باستخدام زر التوقيت.

سوف يتوقف الجهاز بشكل أوتوماتيكي عند انقضاء الوقت المختار.

لاختيار العمل المستمر قم باختيار الوضعية اليدوية (👉) باستخدام الزر ذاته.

توجد هذه العملية فقط في فقط لموديل 6V* تروبيكانو

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- إيقاف الجهاز باختيار وضعية 0 في جهاز التحكم.

لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:
- لا تلمس القطع المتحركة في الجهاز عند تشغيله.

الاستعمال والاعتناء:
- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلاً.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاص ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالاً.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو

أشخاص معاقين.
- عدم تعريض الجهاز لدرجات حرارة قصوى
- تأكد من أن شبكية التهوية ليست مسدودة بالغبار، أو الأوساخ أو أشياء أخرى.

خدمات:
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

طريقة الاستخدام 

ملاحظات قبل الاستعمال:
- تأكد من سحب كل مواد الف من الجهاز.
- للتحصل من الرائحة الناتجة عن الجهاز عند استعماله للمرة الأولى ينصح بتشغيله على القوة القصوى خلال ساعتين في غرفة جيدة التهوية.

- تقادي السد الكامل أو الجزئي لمدخل و مخرج الهواء بقطع الأثاث والستائر والنياب... إلخ، يمكن أن تسبب خطر الحريق.
- لا تستعمل الجهاز مرفوقاً بآلة مبرمجة، جهاز التوقيت أو أي آلة أخرى تشغل الجهاز بصفة آلية لأن هناك خطر إلتها ب إذا كان الجهاز مغطى أو غير محكم التركيب.

الأمان الكهربائي :
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضروراً
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 16 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي لا يمكن استعمال مكيف للقباس. لا يمكن أبداً تعويض القابس
- عدم استعمال أو حفظ الجهاز في ظروف جوية سيئة.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة.
- الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- تحذير : احفظ الجهاز جافاً.
- تحذير : لا يمكن استعمال الجهاز قرب الماء.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي. لا يستعمل أبداً الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو

العربية

مروحة

Tropicano 4V

Tropicano 4V Ionic

Tropicano 6V



عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من

حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات :

- A زر التشغيل/التوقف و زر اختيار السرعة/القوة
- B زر التحكم بجهاز البث
- C جهاز البث
- D :مقبض/ مقابض النقل
- E خانة حفظ السلك
- F *زر التوقيت

فقط لموديل تروبيكانو 6V*



نصائح وتحذيرات الأمان

- لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

- لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ كهرباء.
- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيدا عن مصادر حرارة أخرى وعن رش الماء.
- تحذير : لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز





taurus

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Product weight (approximate)

Tropicano 4V:	G.W.	3,43 Kg
	N.W.	2,70 Kg

Tropicano 4V Ionic:	G.W.	3,40 Kg
	N.W.	3,05 Kg

Tropicano 6V:	G.W.	3,43 Kg
	N.W.	2,70 Kg